

Remorque de travail (Vhc. social) (+)	Marque B R Ø Y T	Type X 2 B	Fiche d'homologation n° CH 9104 01
--	---------------------	---------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "X 2 B"

Numéro du châssis frappé à gauche, à l'arrière, sur chariot supérieur et s. plaquette construct.
 Signe d'identification du moteur frappé _____
 Constructeur BROYD SØYLAND A/S, BRYNE (Norv.) Importateur : Gunter HIEL, TANNAY/VD

CHASSIS 1/essieu de transport sans suspension - Roues : 4
 Anneau av. pivot d'attache sur le vhc. tracteur
 Frein de service Air compr/hydraul.exp.int.2 cond. indir. sans
soupape régulatrice de charge
 Frein stationn^t. 2/ boulons av. ressorts accumulation d'énergie
cercle de 10 trous par roue, pompe de relâche-
ment ds. cabine de travail Vitesse max. 40 km/h

MOTEUR DE TRAVAIL : Temps 4
 Marque PERKINS Carbur. D
 Type 345 U
 Position à l'arrière Nombre cyl. 6
 CV-puiss. 80,6 (DIN) à 2000 t/m

CARROSSERIE Forme Excavatrice et Nombre portes 1
pelle chargeuse av. cabine
 Nombre de places : Total - ; AV - ; milieu - ; AR - ; Places debout -

Bruit 82 dB (A) à 2000 t/m
 Amortissement bruit 1 pot échappem^t
600 x 150 mm Ø

DIMENSIONS	Voie	AV	AR	<u>1930</u>
	Diam. braquage	G	DR	<u>-</u>
Empattement	/ (/ /)			
	Dimensions ext.	Dimensions int.		
Longueur	<u>9010</u>			
Largeur	<u>2500</u>			
Hauteur	<u>3900 (++)</u>			
Porte à faux	AV <u>970</u>			
	AR			
Distance essieu remorqué - pivot d'attache = <u>6560 mm</u>				

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>3600</u>		<u>8150</u>	<u>11750</u>
Charge utile	(sur			<u>-</u>
Total	<u>vhc.</u>			<u>11750</u>
Garantie fabr.	<u>tract.)</u>			<u>11750</u>
Dimens. pneus		<u>9.00 - 20</u>	<u>12 PR</u>	
Charge p. essieu		<u>8200</u>		
	de l'ensemble			
Poids maxi remorquable		<u>-</u>		<u>kg</u>

EQUIPEMENT §)

Equipement électrique selon vhc.

Feux de route - Avertisseur optique -
 Feux de croisement - Feux de position (2/HELLA K 12717)
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -
 Avertisseur - Niv. sonore -()
 Essuie-glace - Lave-glace -
 Feux arrières 2/ W B Catadioptrés AV=2/U10 K11216
 Feux stop 2/ W B AR=2/WEGU
 Eclair. plaque contr. 1/comb.à gauche Plaque forme haute 41x100x
 Rétroviseur - Indic. vitesse -
 Indic. direction clign. 2/
 AV - latér. - AR o = W B
 Avert. clign. - Lampes de travail -
 Unterlegkeil : 1/200 x 345 x 170 mm

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION +)

Genre Remorque de travail(Vhc.spéc.)
 Marque & type B R Ø Y T X 2 B
 Chassis n° (selon véhicule)
 Homologation n° CH 9104 01
 Forme de la carr. Excavatrice et pelle chargeuse av. cabine
 Places ass. : Total - (- avant)
 Poids à vide 11750 Carburant -
 CV -
 Charge utile -- Cylindrée - cm³
 Poids total 11750 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° de châssis du vhc. expertisé : 1852

- +) Vhc. spécial : Façon de transport et poids total.
- ++) Hauteur : A contrôler lors de l'expertise individuelle
- §) Dispositif de protection : Panneaux de protection 640 x 435 mm, jaune/noir, devant poulies de travail.
 Catadioptrés avant sur panneau de protection, admis pour raisons techniques.

Lieu et date de l'expertise
GENEVE, 15.6/3.7.1970

La commission d'expertise

Remorque de travail (Vhc. spécial)	Marque B R \emptyset Y T	Type X 2 B	Fiche d'homologation n° CH 9104 01
---------------------------------------	-------------------------------	---------------	---------------------------------------

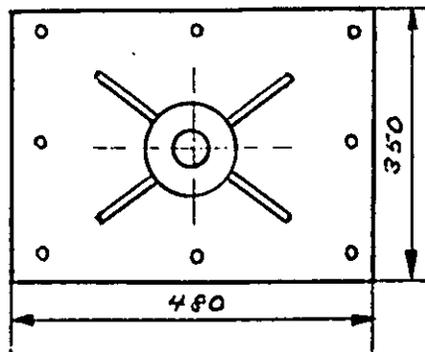
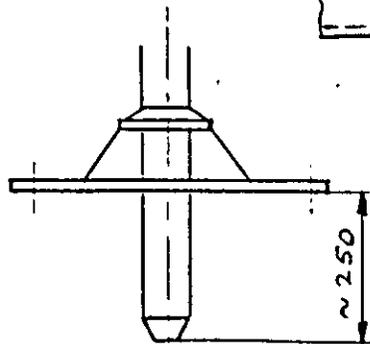
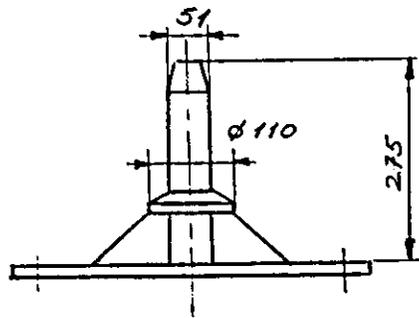
C A R T E C O M P L E M E N T A I R E I

CONDITIONS à faire figurer sur PERMIS DE CIRCULATION, page 4 :

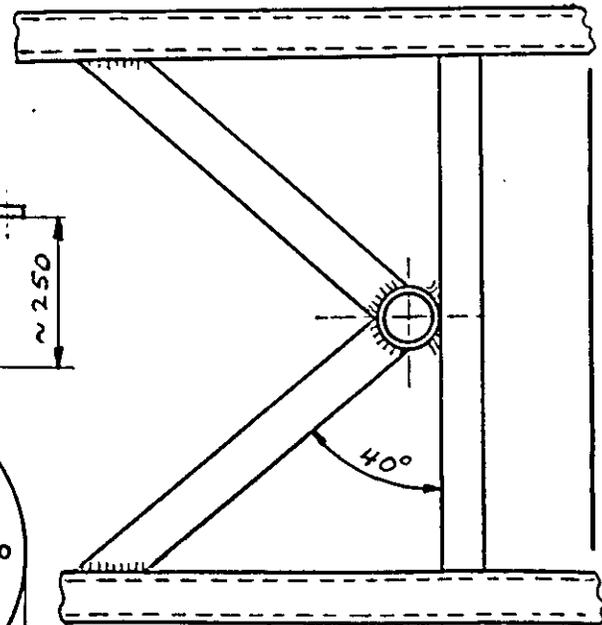
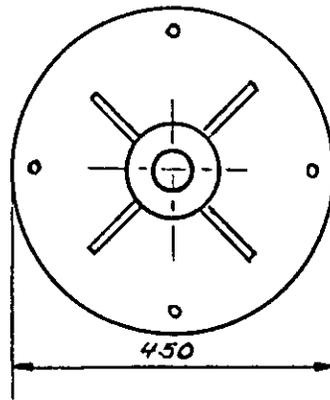
- Ne peut être attelé qu'au
- (Inscrire le véhicule tracteur avec lequel la remorque a été expertisée)
- Engin de travail doit être transporté sur le pont de charge.
- Le dispositif d'accouplement doit être assuré.
- Le bras de flèche et la partie reposant sur le véhicule tracteur doivent être assurés par des câbles (20 mm \emptyset)
- Le chariot supérieur doit être ploqué par une broche.
- Panneau de marquage jaune/noir devant les poulies de travail.
- Garde-boue et éclairage prescrit doivent être montés.
- Signal de vitesse maximum 40 km/h indispensable.

TOURNEZ S.V.P. !

DESCRIPTION du DISPOSITIF D'ACCOUPEMENT sur le VEHICULE TRACTEUR :



fest auf Ladebrücke
fixé sur le pont



wegnehmbar mit Rahmenverstärkung
amovible av. renforcement du cadre